

نام و نام خانوادگی: .....  
 مقطع و رشته: متوسطه اول/هشتمه  
 نام پدر: .....  
 شماره داوطلب: .....  
 تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه

جمهوری اسلامی ایران  
 اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران  
 اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۲ تهران  
 دبیرستان غیردولتی پسرانه سرای دانش واحد مرزداران  
 آزمون پایان ترم نوبت اول سال تمصیلی ۱۴۰۱-۱۴۰۰

نام درس: قرآن ۲  
 نام دبیر: هادی اشترانی  
 تاریخ امتحان: ۰۵ / ۱۰ / ۱۴۰۰  
 ساعت امتحان: ۰۰ : ۱۱ / صبح / عصر  
 مدت امتحان: ۴۰ دقیقه

محل مهر و امضا: مدیر	نمره به عدد:	نمره به حروف:
	نام دبیر:	تاریخ و امضا:

س	سوالات	س
---	--------	---

۱- جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید: (۴ نمره)

جهاد و تلاش می کند - متواضع - جهاد و تلاش کرد - حَسِبَ - أَحْسَنَ - يُسَبِّحُ - أَحْسَنَ - دوست دارد - تُرِيدُ - يُرْسِلُ -  
 تَعَالَى - شکر می کنم - كَذَّبْتُ - رویانندیم - كَم - نبود - پاک کننده - قَدَّرَ - نَذِير - راه - بازگشتن - تسبیح می کند - روی  
 گردان

مُعْرِضٌ = .....	..... = نیکوساخت	..... = می فرستد
ماکانَ = .....	..... = چقدر	..... = مَصِير
خاشِعٌ = .....	..... = أَشْكُرُ	..... = می خواهیم
جَاهِدَ = .....	..... = يُحِبُّ	..... = اندازه گیری کرد
..... = گمان کرد	..... = هشدار دهنده	..... = طَهَّر
..... = برتر است	..... = أَنْبَتْنَا	..... = انکار کرد

۲- ترجمه کنید (۱ نمره)

عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ :

وَأِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ :

۳- درست یا نادرست بودن ترجمه عبارت را با (ص) یا (غ) مشخص کنید و سپس ترجمه عبارات نادرست را تصحیح نمایید. (۱ نمره)

الف- لِيَكُونََ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا--» تا برای عالمیان هشدار دهنده باشد ( ..... )

.....

ب- فَأَتَقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونَ --» پس تقوا داشته باشید و خدا را اطاعت کنید ( ..... )

.....

۴- ترجمه کدام یک ناصحیح است؟ (۵,۵ نمره)

(

لِيَكُونََ = تا باشد      نَبَا - خبر      لِيَعْلَمُوا - برای دانستن      سُبَات - آرامش و استراحت

۵- ترجمه عبارات زیر را بصورت کامل و صحیح بنویسید. (۵,۳ نمره)

الف- أَلَا تَتَّقُونَ

.....

ب- كَمْ أَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ

.....

ج- وَأَحْسِنُ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ

.....

د- وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ

.....

اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران  
 اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۲ تهران  
 دبیرستان غیر دولتی پسرانه سرای دانش واحد مرزداران  
**کلید** سؤالات پایان ترم نوبت اول سال تحصیلی ۱۴۰۱-۱۴۰۰

نام درس: قرآن ۲  
 نام دبیر: هادی اشترانی  
 تاریخ امتحان: ۱۴۰۰/۱۰/۰۵  
 ساعت امتحان: ۱۱:۰۰ **صبح** / عصر  
 مدت امتحان: ۴۰ دقیقه

محل مهر یا امضاء مدیر	راهنمای تصحیح	ردیف
-----------------------	---------------	------

۱- جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید: (۴ نمره)

جهاد و تلاش می کند - - - - - أَحْسَنَ - يُسَيِّحُ - - - - - راه - - - - - تسبیح می کند -

مُعْرِضٌ = روی گردان	أَحْسَنَ = نیکوساخت	يُرْسِلُ = می فرستد
مَكَانٌ = نبود	كَمٌ = چقدر	مَصِيرٌ = بازگشتن
خَاشِعٌ = متواضع	أَشْكُرُ = شکر می کنم	تُرِيدُ = می خواهیم
جَاهِدَ = جهاد و تلاش کرد	يُحِبُّ = دوست دارد	قَدَّرَ = اندازه گیری کرد
حَسِبَ = گمان کرد	نَذِيرٌ = هشدار دهنده	طَهَّرَ = پاک کننده
تَعَالَى = برتر است	أَنْبَتْنَا = رویانیدیم	كَذَّبَتْ = انکار کرد

۲- ترجمه کنید (۱ نمره)

وَأِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ :

و بازگشتن به سوی خداست

عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ :

از سخن و کار بیهوده روی گردان هستند

۳- درست یا نادرست بودن ترجمه عبارت را با (ص) یا (غ) مشخص کنید و سپس ترجمه عبارات نادرست را تصحیح نمایید. (۱ نمره)

الف- لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا-- « تا برای عالمیان هشدار دهنده باشد ( ص )

ب- فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا -- « پس تقوا داشته باشید و خدا را اطاعت کنید ( غ )

پس تقوای خدا را پیشه کنید و اطاعت کنید مرا

۴- ترجمه کدام یک ناصحیح است؟

(۵، ۰ نمره)

لَيَكُونَنَّ = تا باشد

نَبَأٌ - خبر

لِيَعْلَمُوا - برای دانستن\*

سُبَاتٌ - آرامش و استراحت

(۵، ۳ نمره)

۵- ترجمه عبارات زیر را بصورت کامل و صحیح بنویسید.

الف - أَلَا تَتَّقُونَ

آیا تقوا پیشه نمی کنید؟

ب - كَمْ أَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ

چه بسیار رویاندیم در آن از هر گونه گیاه ارزشمندی

ج - وَأَحْسِنُ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ

و نیکی کن همان طور که نیکی کرد خدا به تو

د - وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ

و هر کس جهاد و تلاش کرد پس فقط جهاد و تلاش می کند برای خودش

جمع بارم : ۱۰ نمره

نام و نام خانوادگی مصحح : هادی اشترانی

امضاء: